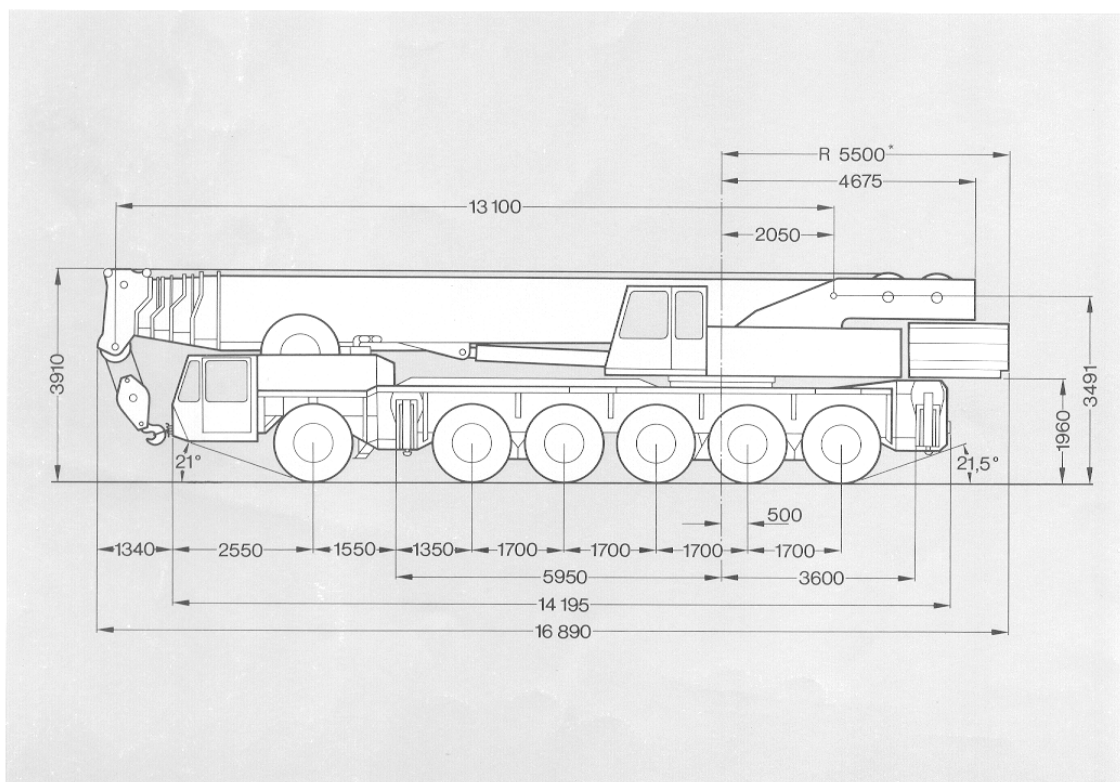
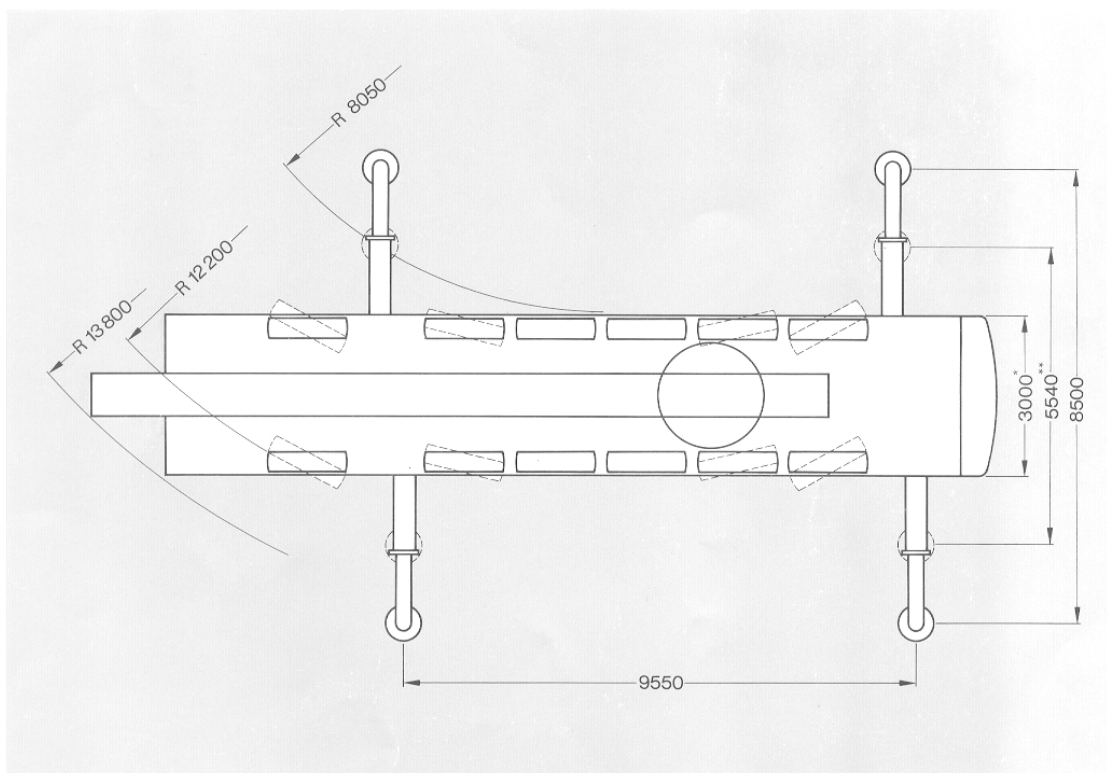


# Abmessungen Dimensions Encombrement



\* Gegengewicht über 40 t; Breite 5,0 m, Radius 5,57 m  
Width with more than 40 t of counterweight: 5.0 m, tail swing: 5.57 m  
Largeur hors tout avec plus de 40 t de contrepoids: 5,0 m, rayon d'encombrement AR: 5,57 m

# Abmessungen Dimensions Encombrement



\* Gegengewicht über 40 t: Breite 5,0 m, Radius 5,57 m

Width with more than 40 t of counterweight: 5.0 m, tail swing: 5.57 m

Largeur hors tout avec plus de 40 t de contrepoids: 5,0 m, rayon d'encombrement AR: 5,57 m

\*\* Tragfähigkeitswerte für Abstützbreite 5,54 m auf Anfrage

Duties for 5.54 m outrigger base on request

Capacités de levage avec base 5,54 m sur demande

nn  
MAG baumaschinen

AC 615 Portate sul braccio principale  
No. 98005 con elementi spinati  
Portata (t) = carico + bozzello

Stabilizzata 360°  
Contrappeso 60 t

| Sbraccio<br>(m) | Braccio principale (m) |        |        |      |      |      |      |      |
|-----------------|------------------------|--------|--------|------|------|------|------|------|
|                 | 13.1                   | 22.3   | 27.0   | 31.6 | 36.2 | 40.8 | 45.4 | 50.0 |
| 2.8             | 180.0*                 | -      | -      | -    | -    | -    | -    | -    |
| 3               | 170.0*                 | -      | -      | -    | -    | -    | -    | -    |
| 3.5             | 151.0*                 | -      | -      | -    | -    | -    | -    | -    |
| 4               | 138.0*                 | 120.0* | -      | -    | -    | -    | -    | -    |
| 4.5             | 126.0*                 | 120.0* | -      | -    | -    | -    | -    | -    |
| 5               | 116.0*                 | 112.0* | 105.0* | -    | -    | -    | -    | -    |
| 6               | 102.0*                 | 100.0* | 100.0* | 80.0 | -    | -    | -    | -    |
| 7               | 90.0*                  | 88.0*  | 87.0   | 75.0 | 60.0 | -    | -    | -    |
| 8               | 78.0                   | 78.0   | 78.0   | 70.5 | 57.0 | 48.0 | -    | -    |
| 9               | 70.0                   | 70.0   | 70.0   | 66.0 | 53.0 | 46.0 | 38.0 | -    |
| 10              | 61.0                   | 62.0   | 62.0   | 62.0 | 49.0 | 44.0 | 36.0 | 28.5 |
| 12              | -                      | 51.6   | 51.4   | 52.6 | 41.0 | 38.5 | 33.5 | 27.7 |
| 14              | -                      | 42.6   | 42.4   | 43.6 | 35.5 | 33.5 | 30.5 | 27.0 |
| 16              | -                      | 36.0   | 35.8   | 36.9 | 31.0 | 30.0 | 27.5 | 24.5 |
| 18              | -                      | 30.9   | 30.6   | 31.7 | 27.5 | 26.5 | 25.0 | 22.0 |
| 20              | -                      | -      | 26.6   | 27.6 | 25.0 | 23.5 | 22.5 | 19.5 |
| 22              | -                      | -      | 22.9   | 24.0 | 22.5 | 21.5 | 20.5 | 18.0 |
| 24              | -                      | -      | -      | 20.9 | 19.8 | 19.5 | 19.0 | 16.5 |
| 26              | -                      | -      | -      | 18.4 | 17.2 | 18.0 | 17.5 | 15.0 |
| 28              | -                      | -      | -      | 16.0 | 15.1 | 16.0 | 16.0 | 13.5 |
| 30              | -                      | -      | -      | -    | 13.2 | 14.2 | 14.5 | 12.5 |
| 32              | -                      | -      | -      | -    | 11.6 | 12.5 | 13.3 | 11.5 |
| 34              | -                      | -      | -      | -    | -    | 11.1 | 11.9 | 10.5 |
| 36              | -                      | -      | -      | -    | -    | 9.9  | 10.6 | 10.0 |
| 38              | -                      | -      | -      | -    | -    | -    | 9.5  | 9.2  |
| 40              | -                      | -      | -      | -    | -    | -    | 8.5  | 8.2  |
| 42              | -                      | -      | -      | -    | -    | -    | -    | 7.3  |
| 44              | -                      | -      | -      | -    | -    | -    | -    | 6.5  |

## Taglie fune sollev.

|                     | *23/11 | *16/11 | *14/11 | 11  | 8   | 7   | 5   | 4   |
|---------------------|--------|--------|--------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Sequenza Sfilamento |        |        |        |     |     |     |     |     |
| 1. Cassone          | 0      | 1/2    | 1/2    | 1/2 | 5/6 | 5/6 | 5/6 | 1   |
| 2. " SFIL.          | 0      | 0      | 1/2    | 1/2 | 5/6 | 5/6 | 5/6 | 1   |
| 3. " "              | 0      | 1/2    | 1/2    | 1/2 | 5/6 | 5/6 | 5/6 | 1   |
| 4. " "              | 0      | 0      | 0      | 1/2 | 0   | 1/2 | 1   | 1   |
| DS                  | 001    | 001    | 001    | 002 | 001 | 002 | 002 | 002 |

DS = Codificatore del sistema PAT

8316, 26.05.1988 28,8,13

397 637 40 - 1 I

J. Salguero 2533, piso 8° - Ciudad de Buenos Aires 1425 - Argentina - Tel.: 54 (11) 4011-5050 - Fax: 4011-5060  
Ruta Nac. 9, Km 78.10 - Campana - Argentina - Tel.: 54 (3489) 40 3040- Fax: 54 (3489) 40 3050/60  
ventas@tecmacointegral • alquileres@tecmacointegral • www.tecmacointegral.com.ar

Mannesmann  
 DMAG Baumaschinen

AC 615  
 No. 98005

Portate sul braccio principale  
 con elementi spinati  
 Portata (t) = carico + bozzello

Stabilizzata 360°  
 Contrappeso 40 t

| Sbraccio<br>(m) | Braccio principale (m) |        |        |      |      |      |      |      |
|-----------------|------------------------|--------|--------|------|------|------|------|------|
|                 | 13.1                   | 22.3   | 27.0   | 31.6 | 36.2 | 40.8 | 45.4 | 50.0 |
| 2.8             | 180.0*                 | -      | -      | -    | -    | -    | -    | -    |
| 3               | 170.0*                 | -      | -      | -    | -    | -    | -    | -    |
| 3.5             | 151.0*                 | -      | -      | -    | -    | -    | -    | -    |
| 4               | 138.0*                 | 120.0* | -      | -    | -    | -    | -    | -    |
| 4.5             | 126.0*                 | 120.0* | -      | -    | -    | -    | -    | -    |
| 5               | 116.0*                 | 112.0* | 105.0* | -    | -    | -    | -    | -    |
| 6               | 99.2*                  | 98.6*  | 98.5*  | 80.0 | -    | -    | -    | -    |
| 7               | 84.7                   | 84.1   | 84.0   | 75.0 | 60.0 | -    | -    | -    |
| 8               | 73.7                   | 73.0   | 72.9   | 70.5 | 57.0 | 48.0 | -    | -    |
| 9               | 64.5                   | 63.9   | 63.7   | 65.0 | 53.0 | 46.0 | 38.0 | -    |
| 10              | 56.9                   | 56.2   | 56.1   | 57.3 | 49.0 | 44.0 | 36.0 | 28.5 |
| 12              | -                      | 44.9   | 44.8   | 45.9 | 41.0 | 38.5 | 33.5 | 27.7 |
| 14              | -                      | 35.8   | 35.6   | 37.1 | 35.5 | 33.5 | 30.5 | 27.0 |
| 16              | -                      | 28.6   | 28.4   | 29.7 | 28.6 | 29.7 | 27.5 | 24.5 |
| 18              | -                      | 23.4   | 23.2   | 24.5 | 23.4 | 24.4 | 25.0 | 22.0 |
| 20              | -                      | -      | 19.3   | 20.5 | 19.4 | 20.4 | 21.2 | 19.5 |
| 22              | -                      | -      | 16.3   | 17.4 | 16.3 | 17.3 | 18.1 | 17.8 |
| 24              | -                      | -      | -      | 15.0 | 13.8 | 14.8 | 15.5 | 15.3 |
| 26              | -                      | -      | -      | 12.9 | 11.7 | 12.7 | 13.5 | 13.2 |
| 28              | -                      | -      | -      | 11.2 | 9.9  | 10.9 | 11.7 | 11.4 |
| 30              | -                      | -      | -      | -    | 8.4  | 9.3  | 10.1 | 9.8  |
| 32              | -                      | -      | -      | -    | 7.1  | 8.0  | 8.8  | 8.5  |
| 34              | -                      | -      | -      | -    | -    | 6.9  | 7.6  | 7.3  |
| 36              | -                      | -      | -      | -    | -    | 5.9  | 6.6  | 6.3  |
| 38              | -                      | -      | -      | -    | -    | -    | 5.8  | 5.4  |
| 40              | -                      | -      | -      | -    | -    | -    | 5.0  | 4.7  |
| 42              | -                      | -      | -      | -    | -    | -    | -    | 4.0  |
| 44              | -                      | -      | -      | -    | -    | -    | -    | 3.4  |

Taglie fune sollev.

|                     | *23/11 | *16/11 | *14/11 | 11  | 8   | 7   | 5   | 4 |
|---------------------|--------|--------|--------|-----|-----|-----|-----|---|
| Sequenza Sfilamento |        |        |        |     |     |     |     |   |
| 1. Cassone          | 0      | 1/2    | 1/2    | 1/2 | 5/6 | 5/6 | 5/6 | 1 |
| 2. " SFIL.          | 0      | 0      | 1/2    | 1/2 | 5/6 | 5/6 | 5/6 | 1 |
| 3. " "              | 0      | 1/2    | 1/2    | 1/2 | 5/6 | 5/6 | 5/6 | 1 |
| 4. " "              | 0      | 0      | 0      | 1/2 | 0   | 1/2 | 1   | 1 |

|    |     |     |     |     |     |     |     |     |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| DS | 003 | 003 | 003 | 004 | 003 | 004 | 004 | 004 |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|

DS = Codificatore del sistema PAT

8316, 26.05.1988 28,8,13

397 637 40 - 2 I

Mannesmann  
DEMAG Baumaschinen

AC 615 Portate sul braccio principale  
No. 98005 con elementi spinati  
Portata (t) = carico + bozzello

Stabilizzata 360°  
Contrappeso 26 t

| Sbraccio<br>(m) | Braccio principale (m) |        |        |      |      |      |      |      |
|-----------------|------------------------|--------|--------|------|------|------|------|------|
|                 | 13.1                   | 22.3   | 27.0   | 31.6 | 36.2 | 40.8 | 45.4 | 50.0 |
| 3               | 165.0*                 | -      | -      | -    | -    | -    | -    | -    |
| 3.5             | 146.0*                 | -      | -      | -    | -    | -    | -    | -    |
| 4               | 130.0*                 | 115.0* | -      | -    | -    | -    | -    | -    |
| 4.5             | 120.0*                 | 110.0* | -      | -    | -    | -    | -    | -    |
| 5               | 108.0*                 | 104.0* | 100.0* | -    | -    | -    | -    | -    |
| 6               | 92.2*                  | 91.7*  | 91.5*  | 77.0 | -    | -    | -    | -    |
| 7               | 78.5                   | 77.9   | 77.7   | 73.0 | 58.0 | -    | -    | -    |
| 8               | 67.0                   | 66.4   | 66.2   | 67.6 | 54.0 | 46.0 | -    | -    |
| 9               | 58.2                   | 57.6   | 57.4   | 58.7 | 50.0 | 44.5 | 36.0 | -    |
| 10              | 51.1                   | 50.3   | 50.2   | 51.7 | 44.0 | 42.0 | 34.0 | 28.0 |
| 12              | -                      | 36.2   | 36.1   | 37.6 | 36.4 | 37.6 | 32.0 | 27.0 |
| 14              | -                      | 27.5   | 27.4   | 28.8 | 27.6 | 28.7 | 29.0 | 26.0 |
| 16              | -                      | 21.7   | 21.5   | 22.8 | 21.7 | 22.8 | 23.6 | 23.3 |
| 18              | -                      | 17.5   | 17.3   | 18.5 | 17.4 | 18.4 | 19.3 | 19.0 |
| 20              | -                      | -      | 14.0   | 15.3 | 14.1 | 15.2 | 16.0 | 15.7 |
| 22              | -                      | -      | 11.4   | 12.7 | 11.5 | 12.5 | 13.4 | 13.1 |
| 24              | -                      | -      | -      | 10.6 | 9.3  | 10.4 | 11.2 | 10.9 |
| 26              | -                      | -      | -      | 8.8  | 7.5  | 8.5  | 9.4  | 9.1  |
| 28              | -                      | -      | -      | 7.3  | 6.0  | 7.0  | 7.8  | 7.5  |
| 30              | -                      | -      | -      | -    | 4.8  | 5.7  | 6.5  | 6.2  |
| 32              | -                      | -      | -      | -    | 3.7  | 4.7  | 5.4  | 5.1  |
| 34              | -                      | -      | -      | -    | -    | 3.7  | 4.5  | 4.2  |
| 36              | -                      | -      | -      | -    | -    | 2.9  | 3.7  | 3.3  |
| 38              | -                      | -      | -      | -    | -    | -    | 3.0  | 2.6  |
| 40              | -                      | -      | -      | -    | -    | -    | 2.3  | 2.0  |
| 42              | -                      | -      | -      | -    | -    | -    | -    | 1.4  |
| 44              | -                      | -      | -      | -    | -    | -    | -    | 1.0  |

Taglie fune sollev.

\*21/11 \*15/11 \*13/11 11 8 7 5 4

Sequenza Sfilamento

|            |   |     |     |     |     |     |     |   |
|------------|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|
| 1. Cassone | 0 | 1/2 | 1/2 | 1/2 | 5/6 | 5/6 | 5/6 | 1 |
| 2. " SFIL. | 0 | 0   | 1/2 | 1/2 | 5/6 | 5/6 | 5/6 | 1 |
| 3. " "     | 0 | 1/2 | 1/2 | 1/2 | 5/6 | 5/6 | 5/6 | 1 |
| 4. " "     | 0 | 0   | 0   | 1/2 | 0   | 1/2 | 1   | 1 |

|    |     |     |     |     |     |     |     |     |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| DS | 005 | 005 | 005 | 006 | 005 | 006 | 006 | 006 |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|

DS = Codificatore del sistema PAT

8316, 26.05.1988 27, 8, 13

397 637 40 - 3 I

Mannesmann  
DEMAG Baumaschinen

AC 615 Portate sul braccio principale  
No. 98005 con elementi spinato  
Portata (t) = carico + bozzello

Stabilizzata 360°  
Contrappeso 12 t

| Sbraccio<br>(m) | Braccio principale (m) |        |       |      |      |      |      |      |
|-----------------|------------------------|--------|-------|------|------|------|------|------|
|                 | 13.1                   | 22.3   | 27.0  | 31.6 | 36.2 | 40.8 | 45.4 | 50.0 |
| 3               | 157.0*                 | -      | -     | -    | -    | -    | -    | -    |
| 3.5             | 136.0*                 | -      | -     | -    | -    | -    | -    | -    |
| 4               | 120.0*                 | 110.0* | -     | -    | -    | -    | -    | -    |
| 4.5             | 107.0*                 | 106.0* | -     | -    | -    | -    | -    | -    |
| 5               | 96.5*                  | 96.0*  | 95.0* | -    | -    | -    | -    | -    |
| 6               | 79.4                   | 78.8   | 78.7  | 74.0 | -    | -    | -    | -    |
| 7               | 66.1                   | 65.6   | 65.4  | 66.7 | 54.0 | -    | -    | -    |
| 8               | 53.0                   | 52.4   | 52.3  | 54.2 | 52.7 | 45.0 | -    | -    |
| 9               | 41.8                   | 41.2   | 41.1  | 42.8 | 41.4 | 43.0 | 34.0 | -    |
| 10              | 34.1                   | 33.5   | 33.4  | 34.9 | 33.7 | 34.9 | 32.0 | 25.0 |
| 12              | -                      | 23.4   | 23.3  | 24.8 | 23.6 | 24.8 | 25.7 | 23.0 |
| 14              | -                      | 17.0   | 16.9  | 18.2 | 17.1 | 18.2 | 19.0 | 18.7 |
| 16              | -                      | 12.8   | 12.6  | 13.9 | 12.8 | 13.8 | 14.6 | 14.3 |
| 18              | -                      | 9.8    | 9.6   | 10.8 | 9.8  | 10.7 | 11.5 | 11.2 |
| 20              | -                      | -      | 7.4   | 8.5  | 7.5  | 8.4  | 9.2  | 8.9  |
| 22              | -                      | -      | 5.7   | 6.8  | 5.8  | 6.7  | 7.4  | 7.1  |
| 24              | -                      | -      | -     | 5.4  | 4.3  | 5.2  | 5.9  | 5.7  |
| 26              | -                      | -      | -     | 4.3  | 3.0  | 4.0  | 4.8  | 4.5  |
| 28              | -                      | -      | -     | 3.2  | 1.9  | 2.9  | 3.7  | 3.4  |
| 30              | -                      | -      | -     | -    | 1.0  | 1.9  | 2.7  | 2.4  |
| 32              | -                      | -      | -     | -    | -    | 1.1  | 1.9  | 1.6  |
| 34              | -                      | -      | -     | -    | -    | -    | 1.2  | 0.9  |

Taglie fune sollev.

\*20/11 \*14/11 \*12/11 11 8 7 5 4

Sequenza Sfilamento

|            |   |     |     |     |     |     |     |   |
|------------|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|
| 1. Cassone | 0 | 1/2 | 1/2 | 1/2 | 5/6 | 5/6 | 5/6 | 1 |
| 2. " SFIL. | 0 | 0   | 1/2 | 1/2 | 5/6 | 5/6 | 5/6 | 1 |
| 3. " "     | 0 | 1/2 | 1/2 | 1/2 | 5/6 | 5/6 | 5/6 | 1 |
| 4. " "     | 0 | 0   | 0   | 1/2 | 0   | 1/2 | 1   | 1 |

|    |     |     |     |     |     |     |     |     |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| DS | 007 | 007 | 007 | 008 | 007 | 008 | 008 | 008 |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|

DS = Codificatore del sistema PAT

8316, 26.05.1988 22,8,13

397 637 40 - 4 I

Mannesmann  
DEMAG Baumaschinen

AC 615 Portate sul braccio principale  
No. 98005 con elementi spinato  
Portata (t) = carico + bozzello

Stabilizzata 360°  
Contrappeso 0 t

| Sbraccio<br>(m) | Braccio principale (m) |        |       |      |      |      |      |      |
|-----------------|------------------------|--------|-------|------|------|------|------|------|
|                 | 13.1                   | 22.3   | 27.0  | 31.6 | 36.2 | 40.8 | 45.4 | 50.0 |
| 3               | 147.0*                 | -      | -     | -    | -    | -    | -    | -    |
| 3.5             | 127.0*                 | -      | -     | -    | -    | -    | -    | -    |
| 4               | 112.0*                 | 105.0* | -     | -    | -    | -    | -    | -    |
| 4.5             | 100.0*                 | 100.0* | -     | -    | -    | -    | -    | -    |
| 5               | 91.0*                  | 90.4*  | 90.0* | -    | -    | -    | -    | -    |
| 6               | 72.0                   | 71.4   | 71.3  | 70.0 | -    | -    | -    | -    |
| 7               | 51.9                   | 51.2   | 51.1  | 53.3 | 50.0 | -    | -    | -    |
| 8               | 38.2                   | 37.3   | 37.6  | 39.5 | 38.0 | 39.5 | -    | -    |
| 9               | 29.3                   | 28.6   | 28.5  | 30.4 | 28.9 | 30.4 | 32.0 | -    |
| 10              | 22.9                   | 22.3   | 22.1  | 23.8 | 22.5 | 23.8 | 24.9 | 24.0 |
| 12              | -                      | 14.4   | 14.3  | 15.8 | 14.6 | 15.8 | 16.7 | 16.4 |
| 14              | -                      | 9.8    | 9.7   | 11.0 | 9.9  | 11.0 | 11.8 | 11.6 |
| 16              | -                      | 6.8    | 6.7   | 7.9  | 6.8  | 7.9  | 8.7  | 8.4  |
| 18              | -                      | 4.7    | 4.5   | 5.7  | 4.7  | 5.6  | 6.4  | 6.1  |
| 20              | -                      | -      | 2.6   | 4.0  | 2.7  | 3.9  | 4.7  | 4.5  |
| 22              | -                      | -      | 1.2   | 2.5  | 1.2  | 2.4  | 3.3  | 3.0  |
| 24              | -                      | -      | -     | 1.3  | -    | 1.1  | 2.0  | 1.7  |
| 26              | -                      | -      | -     | -    | -    | -    | 1.0  | -    |

Taglie fune sollev.

\*19/11 \*14/11 \*12/11 11 8 7 5 4

Sequenza Sfilamento

|            |   |     |     |     |     |     |     |   |
|------------|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|
| 1. Cassone | 0 | 1/2 | 1/2 | 1/2 | 5/6 | 5/6 | 5/6 | 1 |
| 2. " SFIL. | 0 | 0   | 1/2 | 1/2 | 5/6 | 5/6 | 5/6 | 1 |
| 3. " "     | 0 | 1/2 | 1/2 | 1/2 | 5/6 | 5/6 | 5/6 | 1 |
| 4. " "     | 0 | 0   | 0   | 1/2 | 0   | 1/2 | 1   | 1 |

DS 009 009 009 010 009 010 010 010

DS = Codificatore del sistema PAT

8316, 26.05.1988 18, 8, 13

397 637 40

J. Salguero 2533, piso 8° - Ciudad de Buenos Aires 1425 - Argentina - Tel.: 54 (11) 4011-5050 - Fax: 4011-5060  
Ruta Nac. 9, Km 78.10 - Campana - Argentina - Tel.: 54 (3489) 40 3040- Fax: 54 (3489) 40 3050/60  
ventas@tecmacointegral • alquileres@tecmacointegral • www.tecmacointegral.com.ar

## Arbeitsbereiche Hauptausleger Main boom working ranges Portées de flèche principale

